

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1 AMENDEMENT 1

Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 1: General requirements

Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues – Partie 1: Exigences générales



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2018 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 21 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 21 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

**Appliance couplers for household and similar general purposes –
Part 1: General requirements**

**Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues –
Partie 1: Exigences générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.120.30

ISBN 978-2-8322-5974-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23G: Appliance couplers, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23G/405/FDIS	23G/409/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

2 Normative references:

Replace the reference to 60695-10-2 with the following new reference:

IEC 60695-10-2, *Fire hazard testing – Part 10-2: Abnormal heat – Ball pressure test method*

9.2 Single-pole connections

Replace the first paragraph with the following new text:

It shall not be possible to make single-pole connections between connectors/appliance outlets and appliance inlets/plug connectors.

21 Temperature rise

Replace, in the fifth paragraph, "Table 12" with "Table 13".

22.2.3 Pull test for cable anchorage

Replace, in the fourth paragraph, "Table 12" with "Table 13".

23.2 Free fall test

Replace, in the second paragraph, "Table 12" with "Table 13".

Table 11 – Values for the lateral pulls applied

Replace, in Table 11, the heading of the second column with the following new heading:

Pull force

N ($\pm 5\%$)

23.5 Deformation test

Replace, in the second paragraph, “Figure 8” with “Figure 9” in two places.

23.6 Torque and pull test

Replace the second paragraph with the following new text:

Compliance is checked for all connectors and plug connectors by the following test.

24.2.1 General

Replace, in the second paragraph, the two dashed items with the following new dashed items:

- for connectors/plug connectors of elastomeric material, by the tests of 24.2.2 and 24.2.4;
- for connectors/plug connectors of thermoplastic material, by the tests of 24.2.3 and 24.2.4.

Replace the third paragraph with the following new text:

For the tests of 24.2.2 to 24.2.4, one new test sample is used.

27.2 Resistance to tracking

Replace the text of the subclause with the following new text:

Insulating parts supporting, or in contact with, live parts of appliance couplers for hot conditions and for very hot conditions shall be of material resistant to tracking, with a minimum PTI of 175 V.

For materials other than ceramic, compliance is checked by the test of Annex A.

NOTE An end product standard can require a higher PTI value and/or also values for appliance couplers for cold conditions.

Annex C

Table C.1 – Test schedule

Replace groups 5 and 6 with the following:

5 1 sample ^a	24.1	Resistance to heat	X	X	X	X
6 1 sample ^a	24.2	Resistance to ageing	X	X	X	X

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23G: Connecteurs, du comité d'études 23 de l'IEC: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23G/405/FDIS	23G/409/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. À cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

2 Références normatives:

Cette correction ne s'applique qu'à la langue anglaise.

9.2 Connexions unipolaires

Cette correction ne s'applique qu'à la langue anglaise.

21 Échauffement

Remplacer, dans le cinquième alinéa, "Tableau 12" par "Tableau 13".

22.2.3 Essai de traction pour le dispositif d'arrêt de traction et de torsion

Remplacer, dans le quatrième alinéa, "Tableau 12" par "Tableau 13".

23.2 Essai de chute libre

Remplacer, dans le deuxième alinéa, "Tableau 12" par "Tableau 13".

Tableau 11 – Valeurs pour les tractions latérales appliquées

Remplacer, dans le Tableau 11, l'en-tête de la deuxième colonne par le nouvel en-tête suivant:

Force de traction

N ($\pm 5\%$)

23.5 Essai de déformation

Remplacer, dans le deuxième alinéa, “Figure 8” par “Figure 9” pour les deux occurrences.

23.6 Essai de torsion et de traction

Remplacer le deuxième alinéa par le nouveau texte suivant:

La conformité est vérifiée pour toutes les prises mobiles et fiches mobiles mâles par l'essai suivant.

24.2.1 Généralités

Remplacer, dans le deuxième alinéa, les deux tirets existants par les nouveaux tirets suivants:

- pour les prises mobiles/fiches mobiles mâles en élastomère, par les essais de 24.2.2 et 24.2.4;
- pour les prises mobiles/fiches mobiles mâles en matériau thermoplastique, par les essais de 24.2.3 et 24.2.4.

Remplacer le troisième alinéa par le nouveau texte suivant:

Pour les essais de 24.2.2 à 24.2.4, un nouvel échantillon est utilisé.

27.2 Résistance au cheminement

Remplacer le texte du paragraphe par le nouveau texte suivant:

Les parties isolantes qui servent de support à des parties actives, ou sont en contact avec de telles parties, de connecteurs pour conditions chaudes et de connecteurs pour conditions très chaudes doivent être réalisées dans un matériau résistant au cheminement ayant un ITC minimal de 175 V.

Pour les matériaux autres que la céramique, la conformité est vérifiée par l'essai de l'Annexe A.

NOTE Une norme pour produit fini peut exiger une valeur d'ITC supérieure et/ou également des valeurs pour des connecteurs pour conditions froides.

Annexe C

Tableau C.1 – Programme d'essais

Remplacer les groupes 5 et 6 comme suit:

5 1 échantillon ^a	24.1	Résistance à la chaleur	X	X	X	X
6 1 échantillon ^a	24.2	Résistance au vieillissement	X	X	X	X

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60320-1:2015/AMD1:2018